

Posudek vedoucího na diplomovou práci p. Štěpána Vyhlídky „Cao Cao – hodnocení postavy slavného čínského generála a politika v proměnách času“.

Diplomant se ve své práci věnoval osobnosti slavného politika a vojevůdce sklonku doby Východní Han (25-220 n. l.) Cao Caoa (155-220 n. l.). Cao Cao v průběhu dějin vstoupil do lidového podání, románů i dramatu, kde se postupně stal prototypem postavy záporného a krutého hodnostáře a uzurpátora. K pokusu o přehodnocení tohoto tradičního pohledu z marxistického hlediska došlo v 50. letech 20. století. Úkolem diplomanta bylo jednak podat základní obraz reálné postavy Cao Caoa v historickém kontextu jeho doby, a následně se pokusit postihnout vývoj jeho obrazu v historických pramenech a v literatuře až po snahu o přehodnocení jeho postavy v diskuzi probíhající na konci 50. let minulého století.

Je třeba říci, že se jedná o zadání velmi rozsáhlé a nelehké. Nejde pouze o časovou délku období, jímž se autor zabýval, ale rovněž o velmi různorodý charakter pramenů, vyžadujících odlišné způsoby přístupu a interpretace. Texty, se kterými autor pracoval (byť s podstatným přihlédnutím k existujícím anglickým překladům), se zároveň velmi odlišují svým jazykem. V neposlední řadě bylo nelehkým úkolem rovněž zasazení proměn osoby Cao Caoa do širších dobových souvislostí a do kontextu jednotlivých žánrů.

Domnívám se, že přes všechny uvedené těžkosti se diplomant zhostil svého úkolu v zásadě dobře. O tom, že do tématu pronikl do hloubky, svědčí poměrně obsáhlý seznam literatury i internetových zdrojů. Práce má přitom logické členění a autorovy závěry poukazující na složitost a mnohavrstevnost vývoje pohledu na Cao Caoa se jeví jako oprávněné a podložené prostudovaným materiálem.

Přesto však je možno v práci pozorovat určitou nevyváženost mezi jednotlivými částmi, která je evidentně zapříčiněna rozsahem tématu. Velice pěkná a pečlivě zpracovaná je první část věnovaná historické osobnosti Cao Caoa a jeho době. Určitým nedostatkem (provázejícím ostatně celou práci) je tu nedostatečný počet odkazů na zdroje, s nimiž autor pracoval, takže někdy není zcela zřejmé, odkud své detailní informace čerpá.

Jako zdařilou lze hodnotit i část věnovanou hodnocení Cao Caoa v historických kronikách. Pasáže kronik věnované jeho osobě by si možná zasluhovaly podrobnější analýzu, celkově však diplomant podává dobrý přehled proměn v pohledu na Cao Caoa v oficiálních pramenech a postihuje i jejich příčiny z hlediska zaměření konfuciánské historiografie obecně stejně jako jednotlivých děl konkrétně.

Jako asi nejslabší a možná chvílemi trochu bezradná se jeví oddíl věnovaný obrazu Cao Caoa v tradiční literatuře. Autor správně poukazuje na vývoj Cao Caoa v jednoznačně zápornou postavu, nicméně především spíše načrtnutý obraz Cao Caoovy postavy v románu Příběhy tří říší (který přitom diplomant považuje za jedno z klíčových děl v utváření tradičního negativního pohledu) by bylo nutno rozvést a věnovat této problematice více prostoru.

Kapitolou práce, v níž podle mého názoru autor nejvíce projevuje analytický a individuální přístup k problematice, je pasáž zabývající se diskuzí o Cao Caoovi v 50. letech 20. století. Diplomant zde podává podrobný přehled názorů jednotlivých účastníků diskuze a snaží se odhalit její vztah k tehdejšímu politickému dění. Poukaz na možné ovlivnění Mao Zedongovým přístupem k Cao Caoovi a na ústřední roli Guo Moruo v iniciování diskuze působí velmi oprávněně.

Osvěžující je appendix věnovaný vývoji Cao Caoova obrazu v poslední době, který mimo jiné svědčí o tom, s jakým nasazením se diplomant do tématu ponořil.

Co se týče překladů v příloze, ty se mi jeví jako převážně relevantní, byť vypracované s přihlédnutím k překladům do západních jazyků. Opět bych tu upozornil na velkou odlišnost jazyka jednotlivých pramenů, s nimiž se musel autor vypořádat.

Práci doprovází bohatá a velmi dobře volená obrazová příloha. Zde je možno vytknout, že autor neuvádí zdroje, z nichž obrazové materiály přejal, tato výtka však padá především na hlavu vedoucího práce, který diplomanta na tento problém v průběhu konzultací zapomněl upozornit.

Práce je napsaná srozumitelným a kultivovaným jazykem, s minimem chyb a překlepů.

Celkově, přes výše uvedené výtky, považuji práci p. Štěpána Vyhlídky za zdařilou a navrhuji její hodnocení jako velmi dobré.

V Praze, 22. ledna 2007

Mgr. Jakub Maršálek PhD

